

Gli innovativi termodisinfettori MELAG

MELAtherm[®] 10 / MELAtherm[®] 10 Evolution



I termodisinfettori MELAG

Per un flusso di lavoro ottimale negli studi medici e nelle cliniche

La tecnologia più moderna per un flusso di lavoro ottimale negli studi medici: la pulizia e la disinfezione con un termodisinfettore MELAG è il processo più sicuro ed efficiente per il trattamento dei vostri preziosi strumenti di lavoro. Convincedevi dei vantaggi e proteggete i vostri pazienti e il team:



Efficienza:

la riduzione del carico di lavoro garantisce flussi di lavoro che fanno risparmiare tempo e denaro



Sicurezza:

ottimizzazione della protezione del lavoro grazie ai contatti minimi con gli strumenti



Conformità alle leggi:

la documentazione dei processi di trattamento consente la riproducibilità



Ottimizzazione del processo:

riutilizzo immediato di strumenti semi-critici dopo il ciclo di termo-disinfezione

MELAtherm® 10

Le caratteristiche del prodotto senza sovrapprezzo:

- ✓ Asciugatura attiva
- ✓ Alloggiamento dei liquidi di processo e del modulo di dosaggio nell'apparecchio
- ✓ Interfacce di documentazione integrate
- ✓ Camera di trattamento ottimizzata per lo studio medico

NOVITA

MELAtherm® 10 Evolution

offre innovazioni nuove e straordinarie supplementari:

- + Grande display Smart-Touch con funzione video
- + Rilascio della carica ProControl
- + Tecnologia AquaBoost
- + Interfaccia MELAconnect

Opinioni dei clienti



"Siamo entusiasti della soluzione del sistema MELAG! Grazie al sistema armonizzato, l'intero processo di trattamento è decisamente più efficiente e fa guadagnare tempo, considerando i 60 pazienti da trattare al giorno."

The Linden Tree Dental Lounge
Dunfermline, Regno Unito



"Utilizzando il MELAG System e MELAtherm® 10 nei nostri studi medici, possiamo soddisfare le richieste dei pazienti in merito a sicurezza al massimo livello."

Clinic Dr. Kateřina Jandová
Prague, Repubblica Ceca



"MELAG è il nostro partner per l'igiene negli studi medici. Ci fidiamo ciecamente della pluriennale esperienza e forza innovativa di MELAG."

Clinic Kampf and Vieler-Kampf
Grebenstein, Germania

Le caratteristiche del prodotto MELAtherm® 10

Questi vantaggi sono straordinari.

Desideriamo semplificare quanto più possibile lo svolgimento dei lavori nello studio medico. Il tutto con la massima sicurezza. Per questo motivo, nella nostra sede di Berlino 180 ingegneri altamente qualificati sviluppano sempre nuove soluzioni che definiscono gli standard nel trattamento degli strumenti. Scoprite le innovative caratteristiche del prodotto dei termodisinfettori MELAG:

Asciugatura attiva esterna e interna



Gli strumenti devono essere asciutti, indipendentemente dal fatto se devono essere riutilizzati (strumenti semi-critici) o meno dopo la preparazione nel termodisinfettore, oppure se devono essere confezionati sterilizzati (strumenti critici). **Una asciugatura attiva ottimizza il flusso di lavoro e contemporaneamente protegge i vostri strumenti contro la ri-contaminazione, la corrosione e il danneggiamento.**

Sul mercato, solo pochi altri termodisinfettori sono dotati della funzione importante della asciugatura attiva. MELAtherm® 10 vi offre risultati di asciugatura ottimali di serie e senza sovrapprezzo.

Alloggiamento dei liquidi di processo e del modulo di dosaggio



Questo innovativo apparecchio dalle dimensioni ridotte è **ergonomico e di facile utilizzo**. I liquidi di processo e il modulo di dosaggio salvaspazio, sono già integrati nel cassetto.

Il modulo di dosaggio di MELAtherm® 10 consente un dosaggio automatico e preciso dei liquidi di processo. I liquidi di processo MELAtherm® sviluppati specificatamente per i termodisinfettori MELAG, garantiscono inoltre massimi risultati di pulizia e consumo minimo.

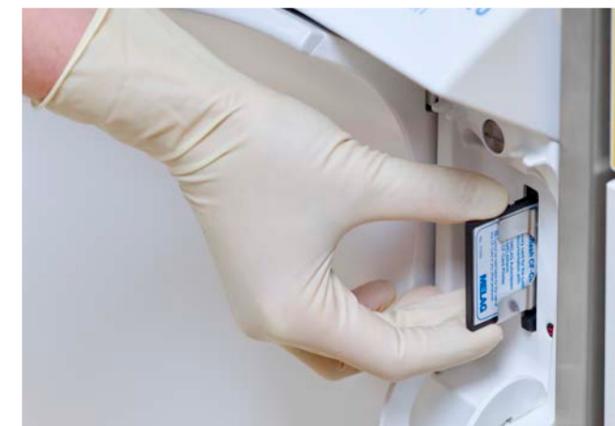
Camera di trattamento ottimizzata per lo studio medico



Il concetto di spazio ottimizzato di MELAtherm® 10 offre una preparazione degli strumenti **economica ed ecologica in tempi record**. Gli strumenti vengono puliti, disinfettati e asciugati in soli ca. 60 minuti. E il tutto a costi di gestione davvero ridotti di **soli 1,00 – 1,50 € per ciclo**. I termodisinfettori con una camera di lavaggio più grande, solitamente vengono utilizzati negli studi medici a metà carico, questo per avere subito di nuovo a disposizione gli strumenti. A discapito di inutili sprechi energetici, idrici e con maggiore inquinamento ambientale.

Con oltre **80 cestelli e altri articoli accessori**, la camera di trattamento ottimizzata per gli studi medici viene adeguata in base alle specifiche esigenze, indipendentemente dalla dimensione dello studio medico e della relativa specializzazione.

Interfacce della documentazione



Per garantire la massima sicurezza, i disinfettori MELAG monitorano tutti i parametri più rilevanti per il processo. **I protocolli creati sono a norma di legge e possono essere letti mediante la scheda CF o le due interfacce di rete.**

MELAtherm® 10 Evolution vi offre ancora più comfort, grazie al rilascio della carica **ProControl**: Con ProControl, dopo la pulizia e la disinfezione potete eseguire il rilascio velocemente e senza carta direttamente sull'apparecchio.



Scoprite di più sulla sostituzione dei liquidi di processo nel nostro videotutorial all'indirizzo:



www.melag.com/it/multimedia

Scoprite di più sulla documentazione dei processi nel nostro videotutorial all'indirizzo:



www.melag.com/it/multimedia



MELAtherm® 10

Qualità e dotazione che convincono.

MELAtherm® 10 offre agli studi medici e dentistici tutti i vantaggi per un trattamento veloce, sicuro e soprattutto economico degli strumenti. Affidatevi al nostro innovativo concetto di apparecchio MELAG, come del resto oltre 15.000 studi medici in tutto il mondo hanno già fatto.

MELAtherm® 10 con la **camera di trattamento ottimizzata per gli studi medici** e gli accessori versatili, consente una efficiente pulizia e disinfezione di grandi quantità di strumenti. Grazie all'asciugatura attiva, è possibile prelevare gli strumenti perfettamente asciutti dal termodisinfettore già dopo ca. 60 minuti.

Tutti i componenti importanti quali: **dosaggio dei liquidi di processo e documentazione dei parametri di processo** sono integrati nell'apparecchio e sono completamente automatici, facendovi risparmiare del tempo prezioso, tempo che potete reinvestire in altre attività remunerative per il vostro studio.



Asciugatura attiva:

L'asciugatura attiva esterna e interna protegge gli strumenti contro la corrosione e i danni di ossidazione.



Alloggiamento liquidi di processo:

L'integrazione dei liquidi di processo e del modulo di dosaggio ottimizza lo spazio, semplifica il lavoro e aiuta ad evitare gli errori.



Camera di trattamento ottimizzata per lo studio medico:

Il concetto di camera di lavaggio e la sua svariata offerta di accessori: cestelli, supporti ecc, aiuta a risparmiare tempo e denaro.



Documentazione delle interfacce:

Con la CF-Card-Slot e le due interfacce di rete integrate, non sono previsti costi aggiuntivi per la documentazione.



Scoprite le caratteristiche del prodotto nel video MELAtherm® 10, all'indirizzo:

www.melag.com/it/multimedia

MELAtherm® 10 Evolution

Comfort e prestazioni perfezionati.

Il nuovo MELAtherm® 10 Evolution convince grazie al massimo del comfort e delle prestazioni. Oltre alle sperimentate caratteristiche del prodotto MELAtherm® 10, la serie Evolution è dotata di innovazioni straordinarie per un trattamento degli strumenti ancora più efficiente.

MELAtherm® 10 Evolution stabilisce nuovi standard per il comando: Il grande **Display Smart-Touch** vi offre un concetto di comando intuitivo con validi videotutorial. Anche durante l'esecuzione del programma potete mantenere sempre il controllo completo. Poiché con la nuova **App MELAconnect** potete richiamare lo stato dell'apparecchio da qualsiasi punto all'interno del vostro studio medico. Infine, **ProControl** consente un rilascio dei lotti veloce e senza uso di carta direttamente sull'apparecchio.

La nuova **Tecnologia AquaBoost** per i migliori risultati di pulizia: AquaBoost offre una pressione di lavaggio raddoppiata e garantisce una pulizia migliore degli strumenti del 44 %. L'elevata pressione di lavaggio consente anche il trattamento di un numero maggiore di strumenti. Pulizia, disinfezione e asciugatura di **23 contrangoli** nonché strumenti per **40 pazienti** in 60 minuti, questo è possibile solo con MELAtherm® 10 Evolution.



Smart-Touch:

Istruzioni, selezione dei programmi e comando con Smart-Touch più semplice di quanto non lo sia mai stato prima. Adesso addirittura autoesplicativo con videotutorial su tutte le domande più rilevanti sul comando.



ProControl:

Autenticazione dell'utente e rilascio dei lotti direttamente sull'apparecchio, ciò fa risparmiare tempo ed è a norma di legge.



AquaBoost:

Grazie alla potente pompa di circolazione, è garantita una pulizia degli strumenti migliore fino al 44 % e capacità superiori: potete preparare fino a 23 contrangoli e turbine per ciclo!



MELAconnect App:

Il trattamento degli strumenti può essere così intelligente. È possibile richiamare in qualsiasi momento e in mobilità via App lo stato dell'apparecchio e quello di avanzamento del programma. La App MELAconnect vi offre ancora di più: manuali utente, videotutorial, schemi di risoluzione dei problemi nonché la funzione di Seal Check, per un flusso di lavoro perfetto nel vostro studio medico.



Scoprite le caratteristiche del prodotto nel video MELAtherm® 10 Evolution video, all'indirizzo: www.melag.com/it/multimedia

Cestelli e adattatori per tutti i settori

Perfezione fino all'ultimo dettaglio.

La camera di trattamento ottimizzata per lo studio medico dei termodisinfettori MELAG, è sinonimo di brevi tempi d'esercizio, lavoro ergonomico, risultati di pulizia ottimali e consumi ridotti.

Grazie a oltre 80 cestelli e adattatori, la camera di trattamento viene adattata a tutti i requisiti individuali dello studio medico. Soprattutto con i cestelli flessibili accatastabili e il MELAstore®-System, offriamo soluzioni ottimali per il trattamento contemporaneo di un gran numero di strumenti.

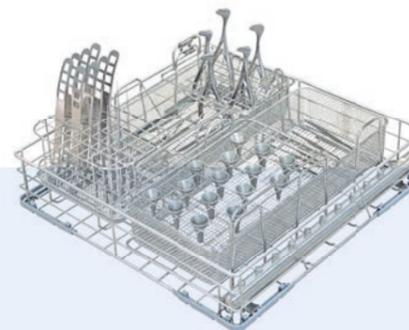
Filtro Cleanfinity

La protezione degli strumenti necessita di un filtraggio affidabile dell'acqua, soprattutto per i corpi cavi piuttosto piccoli. Il filtro centrale che può essere pulito e l'innovativa spia di controllo della guida dell'iniettore garantiscono la massima sicurezza ed efficienza. Se il pin della spia di controllo non si sblocca, potete pulire il filtro in modo veloce e semplice con la spazzola in dotazione.



Scoprite i nostri concetti di comando:

i modelli di caricamento vi offrono un valido aiuto per un trattamento efficiente dei vostri strumenti. Per la configurazione individuale del cestello, sono a vostra disposizione i nostri competenti rappresentanti di vendita MELAG presenti nella vostra regione. Le informazioni di contatto del nostro Area Manager è disponibile al seguente indirizzo: www.melag.com



Studi dentistici

Instruments for over 40 patients and up to 33 hollow body instruments can be decontaminated in a single cycle in record time. The injector basket Flex 1 represents the safest solution for the decontamination of ultrasonic scaler tips.



Ambulatorio ginecologico

Dopo la pulizia, disinfezione e asciugatura sono a disposizione per l'utilizzo diretto sul paziente fino a 32 specula. Il cestello flessibile 6 vi offre anche una superficie d'appoggio per altri strumenti.



Per l'otorinolaringoiatria

192 otoscopi e molti altri strumenti vengono puliti, disinfettati e asciugati in soli ca. 60 minuti. Approfittate dei nostri versatili accessori per l'otorinolaringoiatria.



Medicina generale

Grazie alla varietà di cestelli flessibili accatastabili, collegamenti di tubi flessibili e adattatori per fino a 33 strumenti a corpo cavo, MELAtherm® 10 è l'apparecchio perfetto per la chirurgia, l'ortopedia, l'urologia, la dermatologia e la medicina generale.

Il MELAstore®-System

Ridefinire il flusso di lavoro negli studi medici

Desiderate ottimizzare ancora di più il flusso di lavoro nel vostro studio medico? Allora aumentate l'efficienza e la qualità del trattamento degli strumenti con MELAstore®. I tray di lavaggio e i container di sterilizzazione di differenti dimensioni si adattano perfettamente ai termodisinfettori e autoclavi MELAG. Verificate di persona dei vantaggi offerti dal sistema.



Risparmio di tempo:
Risparmiate fino a 30 minuti per ciclo di trattamento rispetto all'imballaggio di ogni singolo strumento.



Tutela ambientale
Riducete i costi del materiale e dei rifiuti dello studio medico, consumando decisamente meno materiale di imballaggio.



Ottimizzazione del processo:
Aumentate il grado di standardizzazione e di conseguenza la gestione della qualità.



Sicurezza:
Il fissaggio sicuro per mezzi di barre di silicone protegge gli strumenti stessi e il team di lavoro.



Processo di trattamento con MELAstore®



Pulizia e disinfezione degli MELAstore®-Trays con termodisinfettori MELAG



Stoccaggio con MELAstore®-Box



Sterilizzazione con Autoclave MELAG



Documentazione e rilascio con MELAtrace®



Tracciabilità con MELAprint® 60



Scoprite i vantaggi di MELAstore®-System nel nostro video comparativo all'indirizzo: www.melag.com/it/multimedia

Gli accessori

Soluzioni su misura per la serie MELAtherm® 10.

La vasta gamma di accessori specifici, opzionali, offre ancora più efficienza e sicurezza per il trattamento degli strumenti. Organizzate al meglio il flusso di lavoro nel vostro studio medico come più vi piace, con i liquidi di processo MEtherm®, l'impianto di trattamento dell'acqua MELAdem® 53, il software documentazione e tracciabilità MELAtrace®, i tray di lavaggio e i container di sterilizzazione del MELAstore®-System e di un mobile base.

Liquidi di processo MEtherm®

Sviluppati specificatamente per la serie MELAtherm® 10, i liquidi di: pulizia, neutralizzanti, brillantanti MEtherm®, offrono i migliori risultati di pulizia e di asciugatura con il minimo consumo. Convincedevi dello starter-set gratuito MEtherm® della perfetta sinergia con i termodisinfettori MELAG.



+ MELAdem® 53
Questo sistema di trattamento dell'acqua per scambio ionico permette a fine ciclo il risciacquo degli strumenti, con acqua priva di minime tracce di calcare, proteggendoli maggiormente. MELAdem® 53 grazie alla sua grande capacità produttiva permette di allacciare più apparecchiature che necessitano di acqua demineralizzata ottimizzando costi e benefici.

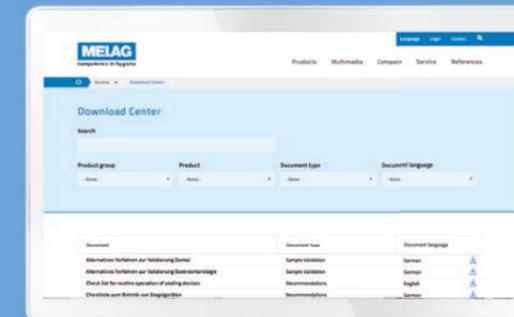
+ MELAtrace®
La soluzione software user-friendly consente una documentazione, rilascio e tracciabilità senza l'uso di carta dell'intero trattamento degli strumenti. MELAtrace® non necessita di diritti di firma o costi di licenza annuali.

+ MELAstore®
Aumentate l'efficienza e la qualità del processo di trattamento: I MELAstore®-Tray e MELAstore®-Box consentono di risparmiare notevolmente tempo e ridurre i rifiuti negli studi medici, grazie alla standardizzazione.

+ Mobile base
Desiderate maggiore comfort? Il mobile base vi garantisce un comando e caricamento particolarmente ergonomici della serie MELAtherm® 10 e offre inoltre un vano di stivaggio nella stanza di trattamento.

Strumenti digitali

Approfittate dei nostri rappresentanti di vendita presenti nella vostra regione e dei nostri validi strumenti digitali sul nostro sito web:



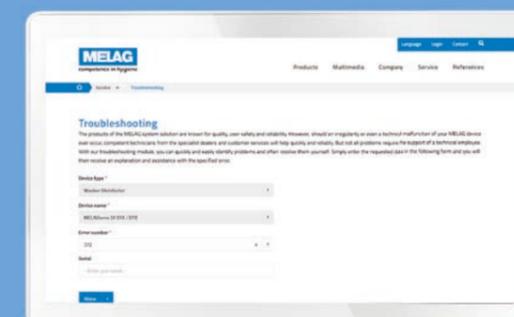
Download center:
la nostra area per il download vi offre un aiuto valido, per richiamare e scaricare in modo davvero intuitivo la documentazione necessaria.

www.melag.com/it/assistenza/download-center



Mediateca:
Durante l'utilizzo dei prodotti MELAG, approfittate dei nostri approfonditi video-content.

www.melag.com/it/multimedia



Troubleshooting:
Immettendo il codice errore sul vostro PC, Tablet o Smartphone ricevete in modo veloce e semplice tutte le indicazioni per risolvere il guasto.

www.melag.com/it/service/troubleshooting

Dati tecnici

Panoramica di cifre e dati.

I termidisinfettori MELAG sono disponibili nelle varianti per collegamenti a corrente continua da 400 V (DTA) e a corrente alternata da 230 V (DTB). Se i requisiti d'installazione consentono il collegamento a 400 Volt, si raccomanda di usare la variante DTA, per i tempi d'esercizio decisamente ridotti.

Programmi	MELAtherm® 10		MELAtherm® 10 Evolution	
	DTA / 400 V*	DTB / 230 V*	DTA / 400 V*	DTB / 230 V*
Programma rapido	36 min	53 min	37 min	57 min
Programma universale	40 min	59 min	42 min	63 min
Programma intensivo	51 min	64 min	54 min	67 min
Programma oftalmologia	42 min	59 min	43 min	63 min

* Tutti i programmi, compresa l'asciugatura attiva, che può essere interrotta in qualsiasi momento dal team dello studio medico.

	MELAtherm® 10	MELAtherm® 10 Evolution
Misure dell'apparecchio (L x A x P)	59,8 x 81,8 (83,6**) x 67,8 cm L'apparecchio entra sotto a una piastra di lavoro di 60 cm	
Misure dell'apparecchio (L x A x P) con mobile base59	59,8 x 124 x 67,8 cm	
Camera di lavaggio (L x A x P)	46,5 x 40,5 x 44,8 cm	
Peso	80 kg (86 kg**)	
Peso con mobile base	106 kg	
Collegamento elettrico DTA	3 N AC 400 V, 50 Hz, 3 x 16 A	
Potenza assorbita DTA	9,3 kW	10,2 kW
Collegamento elettrico DTB	AC 220 -240 V, 50 Hz, 1 x 16 A	
Potenza assorbita DTB	3,3 kW	3,3 kW
Misure MELAdem® 53 / 53 C	Ø 24 x 57 cm (61,5 cm incl. raccordo a gomito) / Ø 24 x 44,3 cm (48,8 cm)	

** Con piastra di copertura

Soluzioni di sistema, innovazione e qualità

Siamo un'azienda a conduzione familiare che si concentra già dalla sua fondazione, risalente al 1951, sui prodotti per l'igiene negli studi medici. Insieme ai nostri ben oltre 450 collaboratori e collaboratrici, produciamo esclusivamente in Germania su un'area di ca. 22.000 m² e siamo leader di mercato a livello mondiale nel campo del trattamento di strumenti.



MELAG
competence in hygiene

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo:
www.melag.com